31995R1429

L 141/28 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1995.6.24.

A BIZOTTSÁG 1429/95/EK RENDELETE
(1995. június 23.)
a feldolgozottzöldség- és -gyümölcs-termékek export-visszatérítésére – a hozzáadott cukorra adott visszatérítés kivételével – vonatkozó végrehajtási szabályokról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 1032/95/EK bizottsági rendelettel ([1]) módosított, a feldolgozottgyümölcs- és -zöldség-félék piacának közös szervezéséről szóló, 1986. február 24-i 426/86/EGK tanácsi rendeletre ([2]), és különösen annak 13. cikke (8) bekezdésére, 14. cikke (5) bekezdésére és 14a. cikke (7) bekezdésére,

tekintettel a többoldalú kereskedelmi tárgyalások uruguayi fordulóján megkötött megállapodások végrehajtásához a mezőgazdasági ágazatban szükséges kiigazításokról és átmeneti intézkedésekről szóló, 1994. december 22-i 3290/94/EK tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 3. cikkére,

mivel a 426/86/EGK rendelet 13. cikkének (4) bekezdése kiviteli engedély kötelezettséget ír elő a visszatérítések megadásának feltételeként;

mivel a legutóbb az 1199/95/EK rendelettel ([4]) módosított 3719/88/EGK bizottsági rendelet ([5]) meghatározza a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek, valamint előzetesen rögzített mértékű visszatérítések rendszerének alkalmazásával kapcsolatos részletes szabályokat;

mivel a legutóbb a 836/95/EK rendelettel ([6]) módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet ([7]) megállapítja az export-visszatérítésekre vonatkozó mezőgazdasági termék-nómenklatúrát;

mivel a legutóbb a 331/95/EK rendelettel ([8]) módosított 3665/87/EGK bizottsági rendelet ([9]) megállapítja a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásával kapcsolatos részletes szabályokat; mivel ezeket a részletes szabályokat ki kell egészíteni a feldolgozottzöldség- és -gyümölcstermékekre vonatkozó konkrét szabályokkal;

mivel a 426/86/EGK rendelet 13. cikk (1) bekezdése értelmében a visszatérítéseket a Szerződés 228. cikkével összhangban kötött megállapodások kereteinek figyelembevételével kell meghatározni;

mivel a Bizottságnak meg kell határoznia a visszatérítési mértékeket és a visszatérítésre jogosult maximális mennyiségeket; mivel ezeket az összegeket és mennyiségeket kiviteliengedély-kibocsátási időszakonként kell meghatározni; mivel ezek az összegek és mennyiségek a gazdasági körülmények alapján felülvizsgálhatók;

mivel annak biztosítása érdekében, hogy a kivitelre szánt mennyiségek nagyon pontosan kezelhetők legyenek, a kiviteli engedélyeknél arra van szükség, hogy a visszatérítések meghatározása előre történjen; mivel az engedélyek kiadása előtt az elbíráláshoz időre van szükség, és elő kell írni a Bizottsággal közlendő adatokra és a fenti értesítés formájára vonatkozó részletes információkat;

mivel a tagállamoknak meg kell nevezniük az engedélyek kiadásáért felelős hatóságokat;

mivel az engedélyek kibocsátásához biztosíték letétbe helyezésére és olyan nyilatkozat benyújtására is szükség van, mely garantálja, hogy a termékek a Közösségben betakarított gyümölcsből és zöldségből származnak;

mivel az a behozott mennyiség, amelynek vonatkozásában visszatérítések kifizethetők, nem haladhatja meg, tűréshatáron belül, az engedélykérelemben szereplő mennyiséget;

mivel a tagállamoknak rendszeresen továbbítaniuk kell a Bizottságnak az engedélykérelmekre vonatkozó bizonyos adatokat;

mivel a Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldség-piaci Irányítóbizottság az elnöke által megszabott határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 426/86/EGK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésében említett, a feldolgozottzöldség- és-gyümölcs-termékek ágazatában export-visszatérítésben részesülő termékekre vonatkozó visszatérítési mértékeket azokkal a mennyiségekkel egy időben határozzák meg, amelyekre előzetesen rögzített mértékű visszatérítésre kiállított engedély bocsátható ki.

(2) Az (1) bekezdésben említett mértékeket és mennyiségeket minden egyes engedélykibocsátási időszakra meg kell határozni.

([1]) HL L 105., 1995.5.9, 3. o.
([2]) HL L 49., 1986.2.27, 1. o.
([3]) HL L 349., 1994.12.31., 105. o.
([4]) HL L 119., 1995.5.30, 4. o.
([5]) HL L 331., 1988.12.2, 1. o.
([6]) HL L 88., 1995.4.20, 1. o.
([7]) HL L 366., 1987.12.14., 1. o.
([8]) HL L 38., 1995.2.18, 1. o.
([9]) HL 351., 1987.12.14., 1. o.

(3) Ha szükséges, az (1) bekezdésben említett mennyiségeket a közösségi termelés várható alakulása és az exportkilátások alapján felül lehet vizsgálni.

2. cikk

A tagállamok kijelölik a 426/86/EGK rendelet 13. cikk (4) bekezdésében említett kiviteli engedélyek kibocsátásáért felelős ügynökséget vagy ügynökségeket, és tájékoztatják erről a Bizottságot.

3. cikk

(1) Az exportőrök az előzetesen rögzített mértékű visszatérítésre kiállított engedélyeket annak szem előtt tartásával kérik a tagállamok illetékes hatóságaitól, hogy a kérelem benyújtásának napján érvényes mértéken kapják meg a visszatérítést.

Az engedélykérelemhez mellékelni kell:

– az adott exportra a kérelem napján érvényben lévő visszatérítendő összeg felével megegyező összegű biztosíték letétbe helyezését,

– arról szóló nyilatkozatot, hogy az exportálandó termékek a Közösségben betakarított gyümölcsből vagy zöldségből készültek.

(2) Az engedélykérelmek és engedélyek 16. rovatában a mezőgazdasági termék-nómenklatúrának a 3846/87/EGK rendeletben az export-visszatérítésekre megadott tizenegy jegyű termékkódja szerepel.

Kérelemre ez a kód az engedély kibocsátása után egy másikra kicserélhető, feltéve, hogy az alkalmazandó visszatérítési mérték azonos, és a kód az ugyanabba a kategóriába tartozó termék kódja.

A 3719/88/EGK rendelet 13a. cikkének második bekezdése értelmében kategória alatt a következő termékosztályok értendők:

– a 0806 20 KN-kód alá tartozó szárított szőlő,

– a 0812 10 KN-kód alá tartozó ideiglenesen tartósított cseresznye,

– a 2002 10 KN-kód alá tartozó nem ecettel vagy ecetsavval elkészített vagy tartósított paradicsom,

– a 2006 KN-kód alá tartozó cukorral tartósított gyümölcs,

– a 2008 19 KN-kód alá tartozó héjas gyümölcsök, kivéve a földimogyorót,

– a 2009 11 és 2009 19 KN-kód alá tartozó, legalább 10° Brix, de kevesebb mint 22° Brix cukortartalmú narancslé,

– a 2009 11 és 2009 19 KN-kód alá tartozó, legalább 22° Brix, de kevesebb mint 33° Brix cukortartalmú narancslé,

– a 2009 11 és 2009 19 KN-kód alá tartozó, legalább 33° Brix, de kevesebb mint 44° Brix cukortartalmú narancslé,

– a 2009 11 és 2009 19 KN-kód alá tartozó, legalább 44° Brix, de kevesebb mint 55° Brix cukortartalmú narancslé,

– a 2009 11 és 2009 19 KN-kód alá tartozó, legalább 55° Brix cukortartalmú narancslé.

(3) Az engedély 22. rovatában az alábbi bejegyzések egyike szerepel:

– Restitución válida para … *(cantidad por la que se haya expedido el certificado)* como máximo

– Restitutionen omfatter højst … *(den mængde, licensen er udstedt for)*

– Erstattung gültig für höchstens … *(Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)*

– Επιστροφή που ισχύει για … *(ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό)* κατ' ανώτατο όριο

– Refund valid for not more than … *(quantity for which licence issued)*

– Restitution valable pour … *(quantité pour laquelle le certificat est délivré)* au maximum

– Restituzione valida al massimo per … *(quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)*

– Restitutie voor ten hoogste … *(hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)*

– Restituição válida para … *(quantidade em relação à qual é emitido o certificado)*, no máximo

– Vientituki voimassa enintään … *(määrä, jolle todistus on annettu)* osalta

– Bidrag som gäller för högst … *(kvantitet för vilken licensen skall utfärdas)*.

4. cikk

(1) A Bizottság minden egyes soron következő kérelembenyújtási napon ellenőrzi, hogy a 3. cikk alapján kérelmezett összmenynyiségek a 3. cikk (2) bekezdésében említett minden egyes termékkategóriákban meghaladják-e az 1. említett mennyiséget,

– levonva abból azokat a mennyiségeket, amelyekre előzetesen rögzített mértékű visszatérítésre kiállított engedélyeket adtak ki a mindenkori kibocsátási időszak, ide nem értve a multilaterális kereskedelmi tárgyalások Uruguay-i Fordulója alatt kötött Mezőgazdasági Megállapodás 10. cikkének (4) bekezdésében előírt élelmiszersegélyre kibocsátott engedélyeket,

– levonva abból azokat a mennyiségeket, amelyekre a visszatérítéseket a 3665/87/EGK rendelet 2a. cikkének második bekezdése értelmében a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján engedély nélkül adták meg,

– hozzáadva ahhoz az 5. cikkben előírt mennyiségeket,

– hozzáadva ahhoz az ennek a cikknek a 4. bekezdése alapján visszavont kérelmek alá tartozó mennyiségeket,

– hozzáadva ahhoz azokat a mennyiségeket, amelyekre az engedélyeket megadták, de nem használták fel azokat,

– hozzáadva ahhoz a 3719/88/EGK rendelet 8. cikkének (5) bekezdésében előírt tűréshatárok keretein belül fel nem használt mennyiségeket.

Ha meghaladják, akkor a Bizottság meghatározza a csökkentés százalékos mértékét, vagy úgy dönt, hogy elutasítja a kérelmeket.

(2) A kiviteli engedélyek kibocsátására a kérelem benyújtásának napját követő ötödik munkanapon kerül sor, feltéve, hogy az 1. bekezdésben említett konkrét intézkedések nem történnek meg időközben.

(3) Az engedélyek a kibocsátásuk napjától számított öt hónapig érvényesek.

(4) Ha a csökkentés százalékos mértékének meghatározására kerül sor az 1. bekezdéssel összhangban, az engedélykérelmek a csökkentés százalékos mértékének kihirdetésétől számított 10 munkanapon belül visszavonhatók. Ez a visszavonás a biztosíték feloldását vonja maga után. A biztosítékot akkor is fel kell oldani, ha az engedélykérelmet elutasítják.

(5) A 3719/88/EGK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében előírt tűréshatáron belül exportált mennyiségekre nem kérhető visszatérítés.

5. cikk

Az 1. cikkben említett engedélykibocsátási időszakok végén a fel nem használt mennyiségek – ha szükséges – valamennyi terméknél hozzáadódnak a következő időszakra meghatározott mennyiségekhez az adott termékre eredetileg meghatározott mennyiségek és/vagy költségek arányában, és a Szerződés 228. cikkével összhangban kötött megállapodásokban meghatározott korlátokon belül.

6. cikk

A tagállamok a mellékletben szereplő minta alapján minden héten hétfőn és csütörtökön (brüsszeli idő szerinti) 12 óráig – munkanaponként, az egyes termékkategóriákra és rendeltetési helyekre vonatkozóan – faxon tájékoztatják a Bizottságot:

– azokról a mennyiségekről, amelyekre előzetesen rögzített mértékű vagy anélküli visszatérítésre kiállított engedélyt kértek vagy – az esettől függően – a kérelmek hiányáról,

– azokról a mennyiségekről, amelyekre a 3665/87/EGK rendelet 2a. cikkének második bekezdése értelmében engedély nélkül adtak visszatérítést,

– a 4. cikk (4) bekezdése alapján visszavont kérelmekben szereplő mennyiségekről,

– minden olyan mennyiségről, amelyre az engedélyt kibocsátották, de azt nem használták fel,

– a 3719/88/EGK rendelet 8. cikkének (5) bekezdésében előírt tűréshatárokon belül fel nem használt mennyiségekről,

a bejelentés napját megelőző munkanap végéig tartó időszakra vonatkozóan.

A mennyiségek lebontása az alapján történik, hogy azok a multilaterális kereskedelmi tárgyalások Uruguay-i Fordulója alatt kötött Mezőgazdasági Megállapodás 10. cikkének (4) bekezdésében előírt élelmiszersegély hatálya alá tartoznak-e vagy sem.

7. cikk

A 426/86/EGK rendelet 14a. cikkének (2) bekezdése szerinti visszatérítés megadása kizárja a 426/86/EGK rendelet 14a. cikkének (4) bekezdése szerint nyújtható támogatás megadását, és viszont.

8. cikk

A rendelet 1995. június 26-án lép hatályba.

A 6. cikk azonban 1995. június 29-től alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1995. június 23-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 1429/95/EK RENDELET 6. CIKKÉBEN ELŐÍRT ADATBEJELENTÉSI FORMANYOMTATVÁNY

Tagállam:

A kérelmek benyújtásának időpontja:

(mennyiségek nettó kg-ban)

Termék	Rendeltetési hely	Kiviteli engedélykérelmek		Engedély nélküli export		Visszavont kérelmek		Fel nem használt engedélyek		Fel nem használt mennyiségek	
		Élelmiszer-segély (GATT)	Egyéb	Élelmiszer-segély (GATT)	Egyéb	Élelmiszer-segély (GATT)	Egyéb	Élelmiszer-segély (GATT)	Egyéb	Élelmiszer-segély (GATT)	Egyéb